



# Mouvement des Citoyens Français d'origine Vietnamienne

Vous souhaite la

# BIENVENUE

## MCFV, une association

- Au service de la communauté
- Dynamique
- Solidaire
- Promeut les talents
- Soutient la jeunesse



MCFV vous invite à la fête de la fin d'année

LE 27 DÉCEMBRE 2014

COCKTAIL DE BIENVENUE 19H30 ET DINER 20H30



7 RUE DE SAINTE-HÉLÈNE, 75013 (à l'angle de la rue de la Poterne des Peupliers)

VISITE 3D : [HTTP://WWW.SEVEN-SPIRITS.FR/](http://www.seven-spirits.fr/) PUIS « ÉVÈNEMENT PRIVÉ »



## ***Mouvement des Citoyens Français d'origine Vietnamienne***

***Vous présente 9 artistes franco-vietnamiens:***

- ❖ ***Marcelino Truong***, *illustrateur, auteur et peintre*
- ❖ ***Le Thai Duong***, *peintre-sculpteur*
- ❖ ***Thuy***, *peintre*
- ❖ ***Eric Huynh***, *photographe*
- ❖ ***Jean-Pierre Vong***, *peintre-sculpteur*
- ❖ ***Nam Tran***, *peintre*
- ❖ ***Martial Beauville***, *photographe*
- ❖ ***Vu Can***, *peintre calligraphe*
- ❖ ***Nguyen Duc Dung***, *photographe*

# Marcelino Truong



Marcelino TRUONG est né à Manille Peintre, illustrateur et auteur, né d'un père vietnamien et d'une mère malouine, Marcelino Truong est né à Manille en 1957. Une enfance voyageuse le conduit des Philippines aux Etats-Unis, puis de Saigon à Londres.

Autodidacte du dessin, diplômé de Sciences-Po Paris et agrégé d'anglais, il se lance dans la vie d'artiste en 1983 et est connu en tant qu'illustrateur.

Depuis, on remarque souvent ses illustrations aux couleurs chaudes et lumineuses dans les rayons de littérature pour adultes ou pour la jeunesse (fiction ou documentaire).

[www.marcelinotruong.com](http://www.marcelinotruong.com)





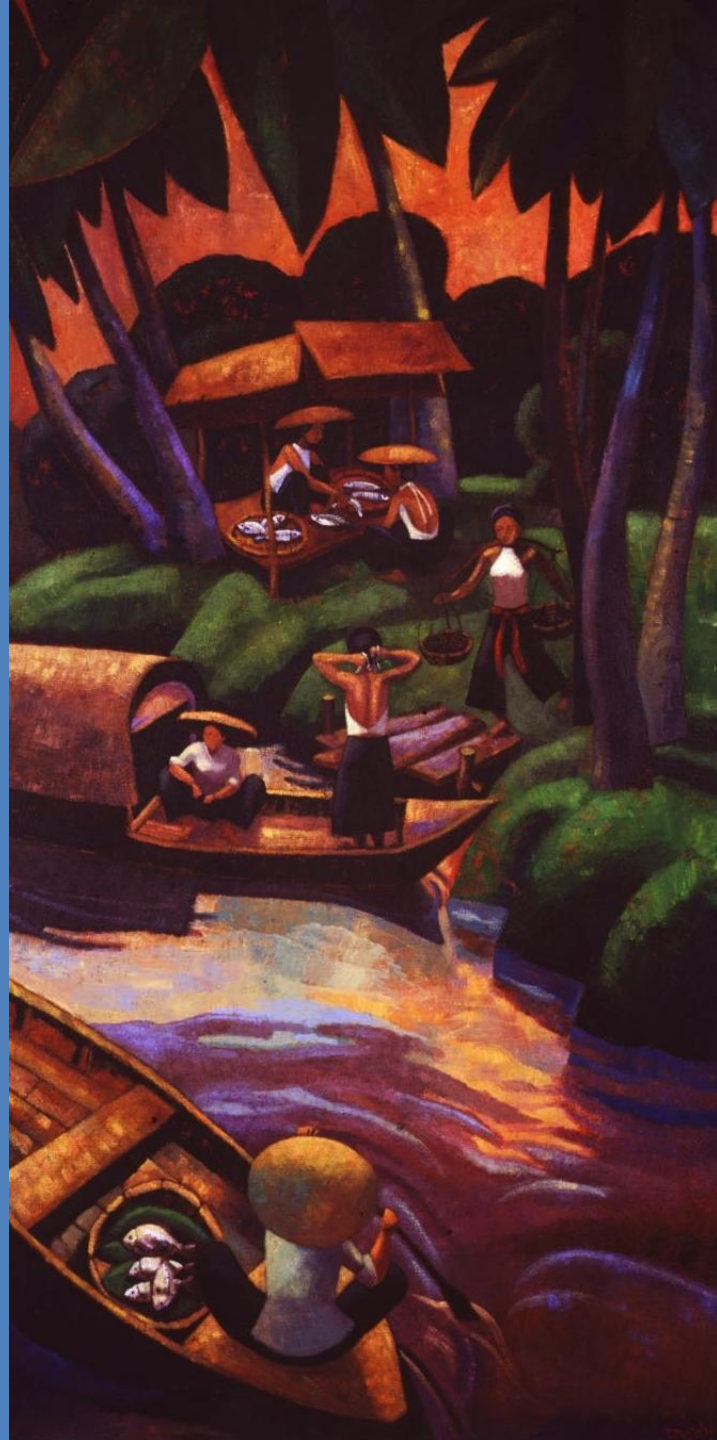




truong











# Lê Thai Duong



Le Thai Duong a développé une technique personnelle en sculpture 3D avec dessin initial sur tablette graphique. Le dessin est ensuite imprimé sur un papier hanhemühle puis travaillé par la suite à l'encre ou autres couleurs aqueuses (encre, acrylique, aquarelle etc...). Le travail est ensuite présenté marouflé sur toile.

Formation artistique:

Médecin de formation, cours du soir aux beaux arts de Versailles (sections gravure, sculpture). Pratique beaucoup le modèle vivant dans les différents ateliers libres de Paris expositions personnelles dans les galeries parisiennes depuis 2012

[www.le-thai.com](http://www.le-thai.com)

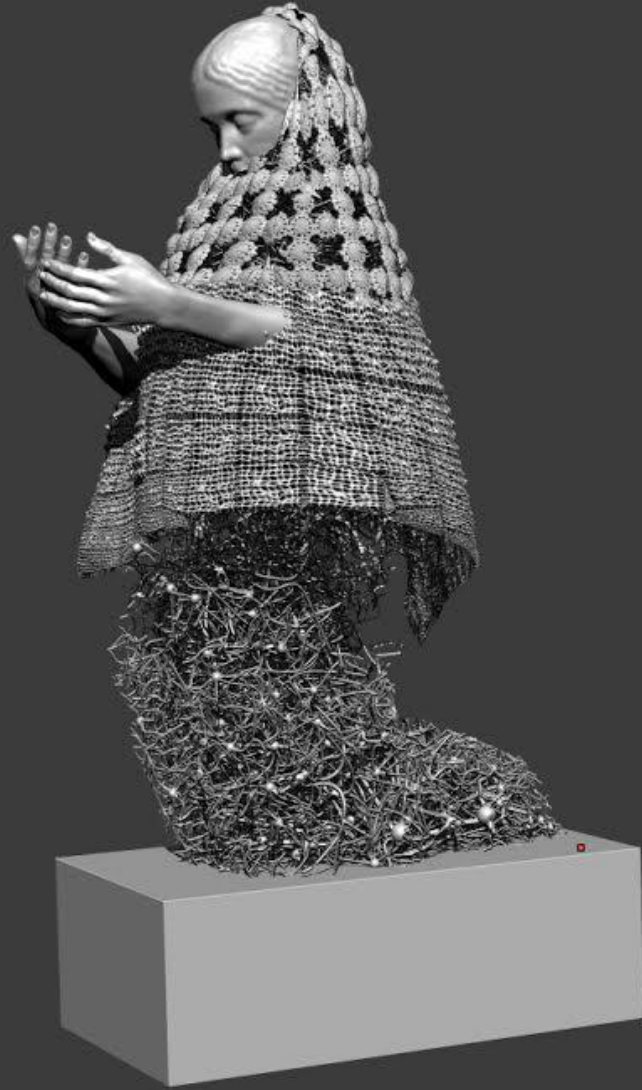


LT Duong





LT Duong

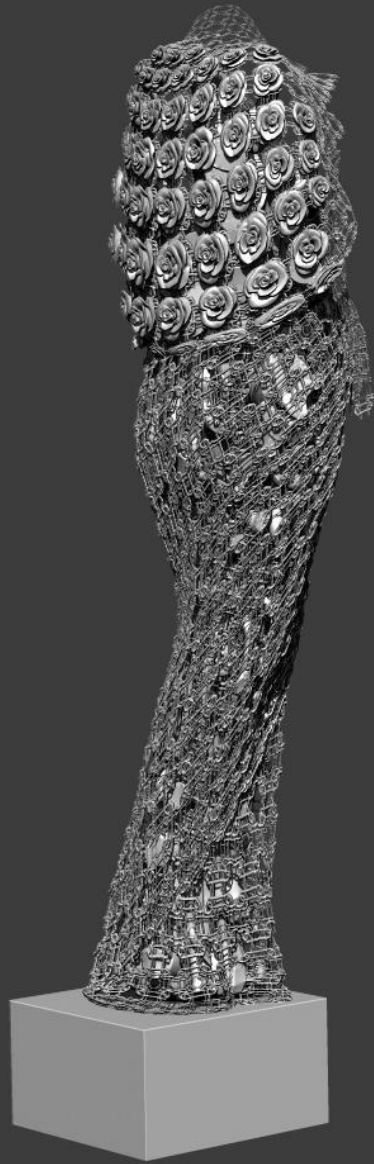


LT Duong



LT Duong





LT Duong

# Thủy



« Eaufine », c'est en tapant ces jolis mots que vous arriverez sur le site internet dédié à l'histoire de Thanh Thuy, une jeune femme de 32 ans, atteinte de trisomie 21 et passionnée de peinture.

Un livre sur le parcours de Thanh Thuy, rédigé par sa merveilleuse maman en français et anglais vient d'être publié. Intitulé « Une Artiste différente – A different Artist », il comprend dans sa partie centrale des œuvres, une trentaine, caractéristiques de la peinture de Thuy .

Thuy est appréciée pour ses peintures et expose régulièrement en France et en Angleterre.

[www.eaufine.com](http://www.eaufine.com)



<http://www.eaufine.com>

Thuy













<http://www.eaufine.com>

Huey



Thuy



## Eric HUYNH

Eric Huynh se définit comme un photographe de l'humain.

Photographe officiel de la fédération de natation, il parcourt aussi le monde pour enseigner son art et exposer. 2014 sera son 10<sup>e</sup> séjour au Vietnam, il a exposé plusieurs fois au Centre culturel français Espace et enseigne la photographie à l'Ecole des Beaux -Arts de Hanoi.

<http://www.huynh-photo.com/>











Eric Huynh





Eric Huynh



Eric Huynh





Eric Huynh





# Jean-Pierre VONG

Jean Pierre VONG a vécu pendant 19 ans à Saïgon et vit en France depuis 1974  
Dessiner, peindre sont ses armes dès sa prime enfance.

Il est également sculpteur, travaillant l'argile. Condensées d'énergies, les sculptures de Jean Pierre VONG représentent des corps ramassés sur eux-mêmes dont les lignes sont déformées par les tensions, les tiraillements. Il émane d'elles une beauté plastique faite de violence contenue.

Jean Pierre VONG a voulu en déformant la matière révéler l'apparence de l'âme car nous dit-il : » La consistance de la matière nous fait oublier qu'elle n'est que l'étoffe épousant la forme de l'âme « .

Une de ses oeuvres , une pale d'hélice du moteur du Boeing 777 présentée au public se trouve au MoMA (Musée d'Art Moderne) de New York.

[www.jpvong.com](http://www.jpvong.com)







# WATERLILY

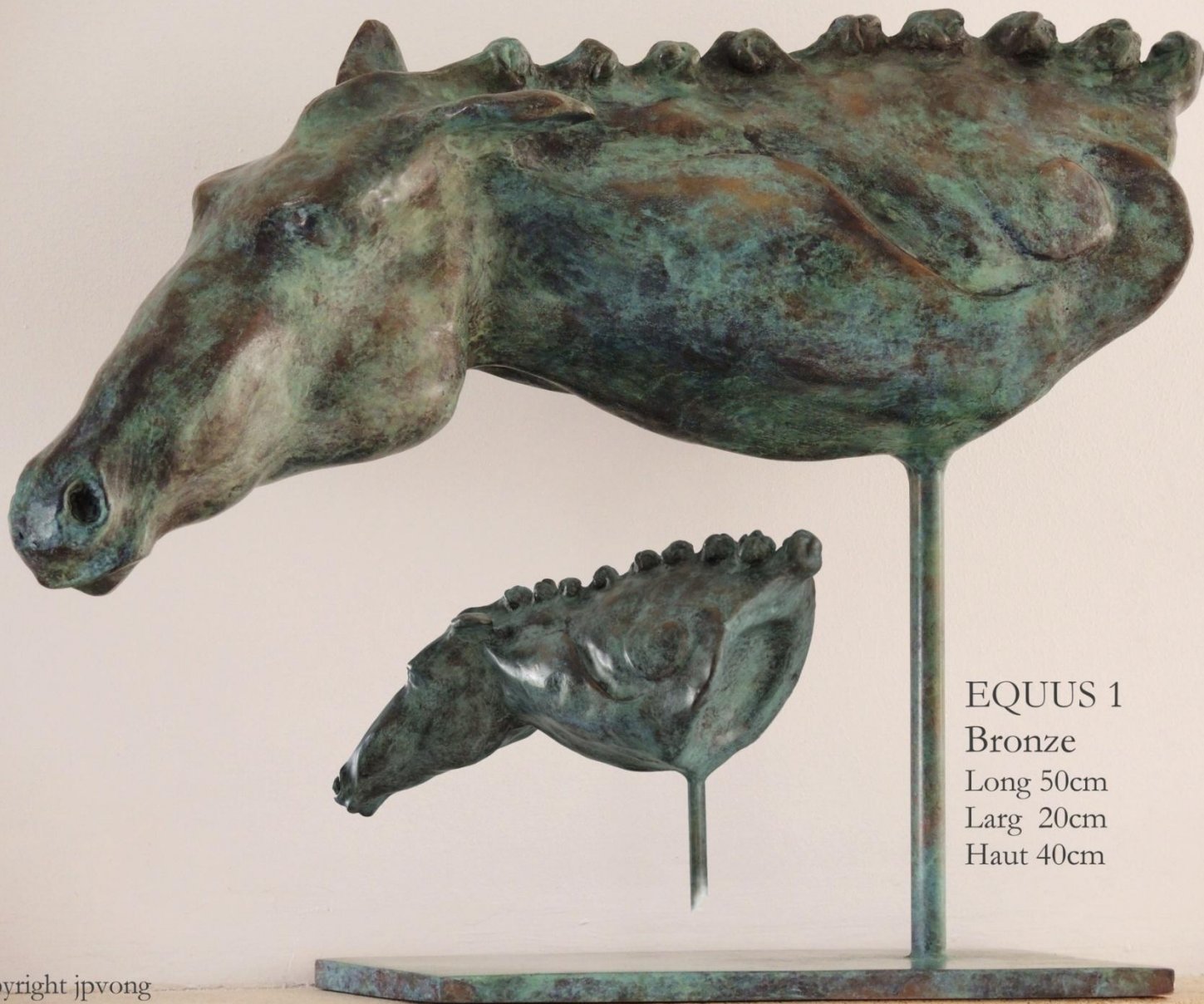
By  
Jean Pierre VONG

A NEW COLLECTION  
to bring  
Peace & Reflection  
to your mind

12 paintings representing  
a lake with waterlilies,  
flowers and  
the reflection of moonlight  
and red fishes







EQUUS 1  
Bronze  
Long 50cm  
Larg 20cm  
Haut 40cm



# ENVOL

Sculpture de Jean Pierre Vong  
Faité à partir de pièces du moteur du Boeing 777



ANGES SENTINELLES  
JP VONG  
GRAND PALAIS  
PARIS  
2014





# Nam Trân



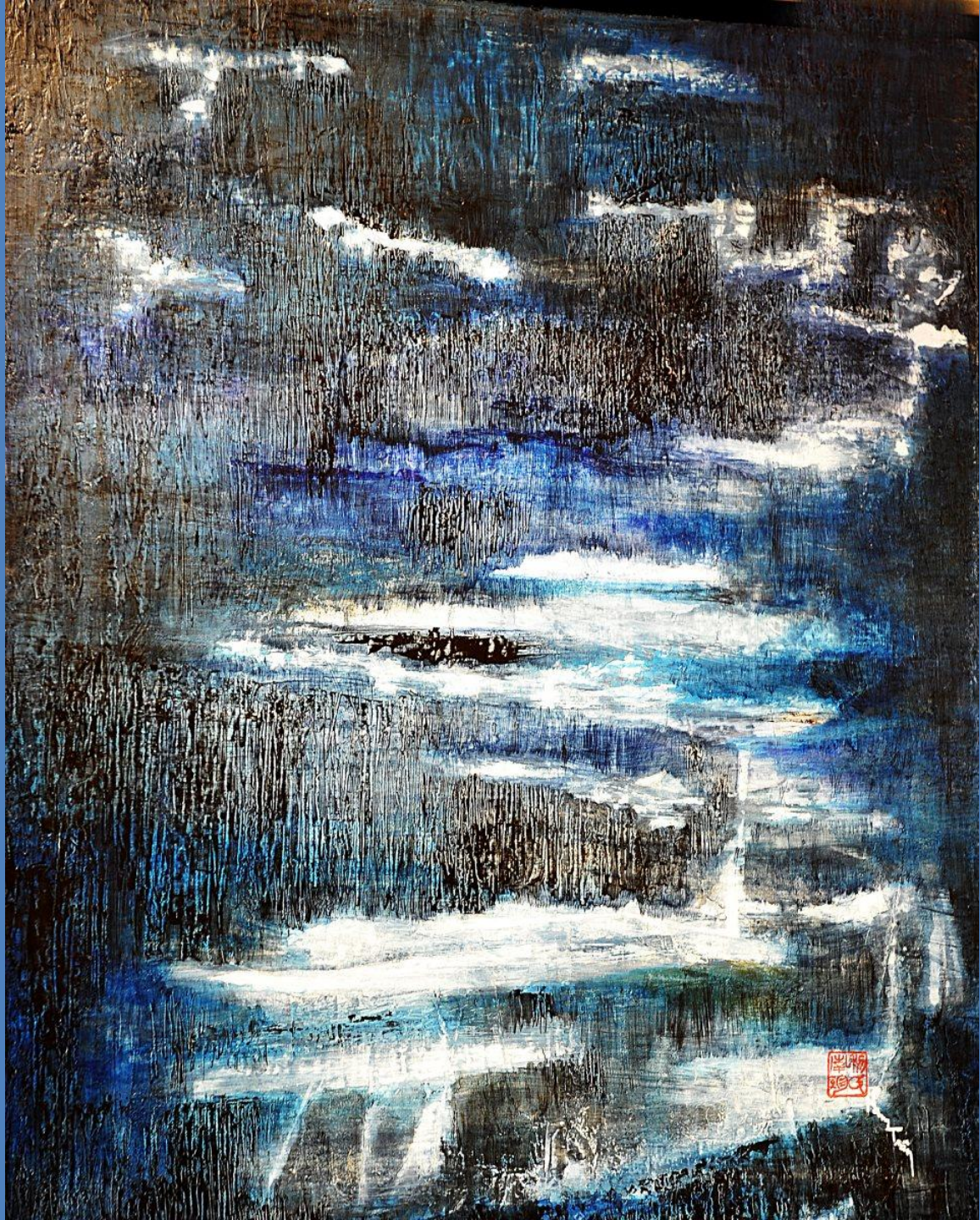
Chercheur de profession, Nam Tran a étudié les arts plastiques (dessin, sculpture et peinture) et a exposé avec de nombreuses associations (Union des Arts Plastiques de Vitry-sur-Seine, Société Régionale des Beaux-arts de Choisy-le-Roi/Thiais, Atout AZ'Arts, Les peintres du Marais et Les peintres du Spectacle) et dans des galeries d'arts à Paris.

Ses oeuvres sur toiles ou sur bois s'inspirent d'une imprégnation du milieu ambiant, d'un souvenir, une photo, une idée.

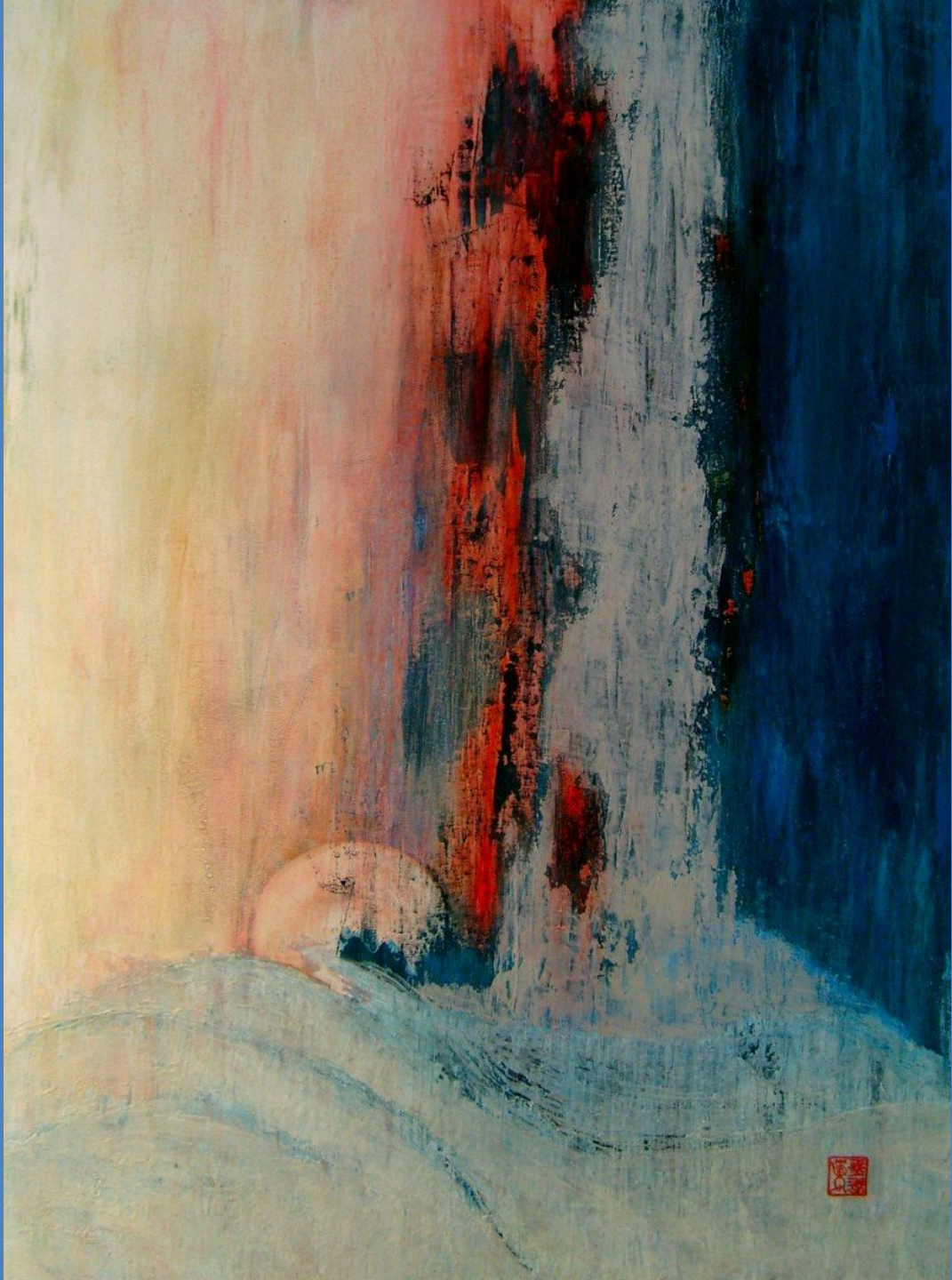
Au delà des mots, elle exprime ses émotions par le travail de la matière, des formes, des rythmes et des couleurs.

Elle a reçu de nombreuses récompenses nationales et internationales.

[namtran.nguyen.free.fr](http://namtran.nguyen.free.fr)











Nam Tran





Nam Tran









# Martial Beauville

Martial est eurasien de mère vietnamienne. Il pratique la photo depuis 40 ans et est président du club des Belles Images de Sarcelles.

Il prend les photos des gens au hasard des rencontres et rédige pour la presse spécialisée des reportages photos lors de ses nombreux voyages à travers le monde.

La ville de Sarcelles où il réside est son terrain d'expérimentation préférée avec toutes les communautés du monde représentées.

Il est retourné au Vietnam en 1993 et est resté ensuite très proche de son pays d'origine en participant à de nombreuses expositions.

<http://www.bellesimages.com/Martial/martial.htm>



M Beauville





Photo : Martial BEAUVILLE



M Beauville











# Vu Can



Vu Can est enseignant chercheur de métier. Passionné d'arts et de cultures orientales, il s'est initié à la calligraphie et à la peinture auprès d'artistes chinois à Paris. Il s'intéresse également à la lithographie.

Son travail de création s'inspire principalement du concept du plein et du vide.

<http://1drv.ms/1vxflq>









Vu Can











Handwritten signature in black ink, possibly reading 'Wu Chen'.



# Nguyen Duc Dung



Dung , de formation ingénieur ayant fait carrière dans l'industrie , aime les voyages , la nature sauvage et les beaux paysages .

Photographe amateur , il aime surtout la photographie de paysage et collectionne des clichés des lieux visités.





















